

Underground, natural gas pipelines are located on your property and within the communities you live, work, and play. For your safety, please review this information and share with other members of your household/business.

Pipeline Safety and Reliability

Cascade is committed to delivering natural gas through a highly engineered pipeline system in a safe, environmentally sound process. Natural gas pipelines are the safest method of energy transportation, according to National Transportation Safety Board statistics. Cascade uses the latest technology, security, and industry practices to monitor pipelines, and maintain service and safety. We execute many programs to ensure your safety: 24/7 design and construction monitoring; integrity management; inspection and patrol; public safety outreach; and communication/training with emergency officials.

Suspect a Gas Leak?



Do you SEE?

A patch of discolored soil or dead vegetation, dirt being blown into the air, water bubbling or spraying into the air, fire or explosion.



Do you HEAR?

Unusual noises or a hissing sound.



Do you SMELL?

A strange odor similar to rotten eggs or a recently lit match.

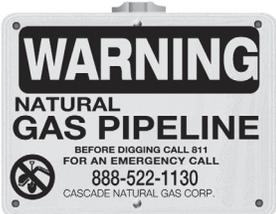
If you suspect a natural gas leak, leave the area immediately. Do not use a cell phone or start a vehicle near any suspected natural gas leak. If leaking gas ignites, do not attempt to put out the flames.

Call 911 and then Cascade Natural Gas at 888-522-1130.

Warning: Natural gas cannot always be detected by smell alone. It is important to understand all the signs of a gas leak.

Pipeline Markers

Pipeline markers are used to show the general route of a pipeline, but are not found near every pipeline.



Show:

- Approximate location
- Product transported
- Operator's name and emergency phone number

Do Not Show:

- Exact location
- Depth
- Number of pipelines

For more information on pipeline locations in your area, please go to www.npms.phmsa.dot.gov.

STEPS FOR SAFE DIGGING

1

Whiteline Dig Site



2

Call 811 to Locate Utilities



3

Wait for All Utilities to be Marked



4

Carefully Hand Dig Around Marked Utilities



Do NOT assume depth of the utility or rely on past locate data when digging. If you damage a natural gas line and there is blowing gas, leave the area, call 911, and then call Cascade. Report ALL damaged natural gas lines, including damage to the coated wire paralleling the gas line, to Cascade, even if there is no blowing gas. Minor nicks and wrap damage, or damage to the wire, can be dangerous if left unrepaired.

Right-of-Ways

Pipeline right-of-ways or easements are strips of land in which pipelines are installed. Certain land uses are prohibited on a right-of-way or require permission from Cascade Natural Gas.

Las tuberías subterráneas de gas natural se encuentran en su propiedad y dentro de las comunidades donde vive, trabaja y juega. Para su seguridad, revise esta información y compártala con otros miembros de su hogar / negocio.

TUBERÍA DE SEGURIDAD Y CONFIABILIDAD

Cascade se compromete a suministrar gas natural a través de un sistema de tuberías altamente diseñado en un proceso seguro y ambientalmente racional. Los gasoductos de gas natural son el método más seguro de transporte de energía, según las estadísticas de la Junta Nacional de Seguridad en el Transporte. Cascade utiliza las últimas prácticas tecnológicas, de seguridad y de la industria para supervisar las tuberías y mantener el servicio y la seguridad. Cascade ejecuta muchos programas para garantizar su seguridad: Monitoreo de diseño y construcción las 24 horas del día, los 7 días de la semana; gestión de la integridad; inspección y patrulla; la divulgación de la seguridad pública; y comunicación/formación con funcionarios de emergencia.

¿Sospecha una fuga de gas?



¿Lo ves?

Un parche de tierra decolorada o vegetación muerta, la suciedad sopla en el aire, el agua burbujeando o rociando en el aire, el fuego o la explosión.



¿Tu escuchas?

Ruidos inusuales o un silbido.



¿Hueles?

Un olor extraño similar a los huevos podridos o a un encendedor recientemente iluminado.

Si sospecha que hay una fuga de gas natural, abandone el área inmediatamente. No use un teléfono celular ni encienda un vehículo cerca de una fuga de gas natural sospechosa. Si la fuga de gas se enciende, no intente apagar las llamas.

Llame al 911 y luego a Cascade Natural Gas al 888-522-1130.

Advertencia: el gas natural no siempre se puede detectar solo con el olor. Es importante comprender todos los signos de una fuga de gas.

MARCADORES DE TUBERÍAS

Los marcadores de tuberías se utilizan para mostrar la ruta general de un oleoducto, pero no se encuentran cerca de cada oleoducto.



MOSTRAR:

- La ubicación aproximada
- El producto transportado
- Nombre del operador y número de teléfono de emergencia.

NO MOSTRAR:

- La ubicación exacta
- La profundidad
- El número de tuberías

Para obtener más información sobre las ubicaciones de tuberías en su área, vaya a www.npms.phmsa.dot.gov

GUÍA PARA EXCAVAR SEGURO

1

Línea Blanca Área de Excavar



2

Llame 811 para Localizar



3

Espere a que se Marquen Todas las Utilidades



4

Excave cuidadosamente a mano alrededor de los servicios públicos marcados



NO asuma la profundidad de la utilidad ni confíe en datos de ubicación anteriores al excavar. Si daña una línea de gas natural y sale gas, abandone el área, llame al 911 y luego llame a Cascade. Informe a Cascade de TODAS las líneas de gas natural dañadas, incluido el daño al cable revestido paralelo a la línea de gas, incluso si no hay gas soplado. Las muescas menores y los daños en las envolturas, o los daños en el cable, pueden ser peligrosos si no se reparan.

DERECHO-DE-VÍAS

El derecho de vía o servidumbre de las tuberías son franjas de tierra en las que se instalan las tuberías. Ciertos usos de la tierra están prohibidos en un derecho de vía o requieren permiso de Cascade Natural Gas.